

Gia Lai, ngày 09 tháng 12 năm 2021

Gia Lai, December 9th, 2021

Thông cáo : Giải quyết tranh chấp với 12 cộng đồng bản địa tại tỉnh Ratanakiri, Vương quốc Campuchia.

Press release : *Dispute resolution with twelve indigenous communities in Ratanakiri Province, Kingdom of Cambodia*

Với nguyên tắc hoạt động và trách nhiệm với cộng đồng, HAGL Agrico (HNG) luôn khẳng định cam kết phối hợp và làm việc tích cực với các bên liên quan cùng với sự cố vấn và dàn xếp hòa giải từ Văn phòng Cố vấn Tuân thủ (gọi tắt là CAO) để giải quyết dứt điểm tranh chấp diện tích đất 742,26ha tại tỉnh Ratanakiri thuộc Vương quốc Campuchia.

As part of our principles in corporate responsibility, HNG is committed to sincerely working with all parties under the consultation and mediation of The Office of the Compliance Advisor Ombudsman (CAO) in order to completely resolve the dispute over the land area of 742.26ha in Ratanakiri Province, Kingdom of Cambodia.

Trong ba ngày 27, 28 và 29 tháng 11 năm 2021, tại Banlung, tỉnh Ratanakiri, Vương quốc Campuchia, dưới sự sắp xếp và điều phối của CAO, đại diện của HNG đã họp cùng đại diện của 12 Làng bị ảnh hưởng trong tranh chấp đất tại tỉnh Ratanakiri, Vương quốc Campuchia. Tại cuộc họp, các bên đã thảo luận về các vấn đề liên quan đến diện tích 742,26ha và việc phục hồi nguồn nước cũng như các vấn đề liên quan đến việc thực hiện các thỏa thuận trước đây. Các quan điểm và nguyện vọng từ cả 2 phía cũng đã được đưa ra trên tinh thần cởi mở, tôn trọng lẫn nhau, cùng hướng tới mục đích chung là giải quyết vấn đề một cách trọn vẹn và hợp lý. Cuộc họp kết thúc với kết quả tích cực, các bên đồng ý tiếp tục thương lượng thiện chí tại cuộc họp mặt chung tiếp theo trong khoảng giữa tháng 12/2021 nhằm tìm ra giải pháp thân thiện và trọn vẹn.

In three days, from 27 – 29 November 2021, a joint meeting between representatives from HAGL Agrico (HNG) and representatives from 12 affected Villages has been facilitated by the Compliance Advisor Ombudsman (CAO) in Balung, Ratanakiri, Cambodia. In the meeting, the parties have discussed on the dispute with regard to the 742.26ha of land and water resources as well as the issues concerning the implementation of previous agreements. All concerns and demand have been expressed and discussed in good faith during the meeting, with a common purpose of resolving the dispute in a complete and mutually respected manner. The meeting was productive and ended in a positive note, and the parties agree to continue to negotiate in good faith in the next joint meeting to be arranged in mid-December, in order to come to an amicable resolution.

HNG cũng đồng thời khẳng định cam kết lâu dài về phát triển nông nghiệp quy mô lớn, hiện đại và bền vững tại Campuchia, Việt Nam và Lào. Cụ thể tại Campuchia, HNG mong muốn góp phần phát triển nền nông nghiệp Campuchia một cách bền vững, theo đó phát triển kinh doanh song song với việc tạo điều kiện sinh sống ổn định và cải thiện đời sống cho người lao động bản địa, định hướng gắn kết chặt chẽ với việc ưu tiên người bản địa làm việc trong dự án tại khu vực.

HNG also strongly affirms the long-term commitment on the development of large-scale, modern and sustainable agricultural activities in Kingdom of Cambodia, Vietnam and Laos. Specifically, in Kingdom of Cambodia, HNG has committed to contribute to the sustainable growth of the country's agriculture sector, pursuing the harmonious development between growing business and enhancing daily life of the indigenous community, with indigenous people being prioritized in the workforce at the local projects.